

**Downloaded via the EU tax law app / web**

???????? ?? ???? (????? ??????)

21 ???????? 2013 ??????(\*)

„????????? 2006/112/? — ????? ????????????????????????? — ?????????? ?? ?????? —  
????????? — ?????????????? ?? ????????? ??????, ?????????????????????????????????“

?? ???? C?494/12

? ????????? ?????????????????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? First-tier  
Tribunal (Tax Chamber) (????????????? ??????????) ? ??? ?? 26 ?????????? 2012 ?, ?????????? ? ?????  
?? 5 ?????????? 2012 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

**Dixons Retail plc**

??????

**Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs,**

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ???? R. Silva de Lapuerta (?????????????), ?????????????????? ?? ?????????, ??? J. L. da  
Cruz Vilaça, ??? G. Arestis, ??? J. C. Bonichot ? ??? A. ??????????????, ??????,

????????????? ??????????: ??? M. Wathelet,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

– ?? Dixons Retail plc, ?? ????? A. Brown, advocate,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? A. Robinson, ? ?????????????? ??  
??????????????????,

– ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? A. Cordewener, ?????? ? ?? ????? C.  
Soulay, ? ?????????????? ?? ???????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

??????????



???

8

„?? ... 74—77, ...“

??????

9 Dixons ?

10 Dixons ? American Express Europe Ltd (???) „AmEx“ ?

11 ?? AmEx, Dixons ? National Westminster Bank plc, Streamline (???) „Streamline“).

12 2005 ?. 30 2008 ?, Dixons ? Commissioners

13 Dixons ? Commissioners ? First-tier Tribunal (Tax Chamber) ?

14 AmEx ? Streamline ? Dixons

15 ? AmEx, Streamline ? Dixons ? AmEx ? Streamline

16 First-tier Tribunal (Tax Chamber) ? ? ?

„1) 14, 1 2006/112 ? ? ?

2) ? ? ? „[...]

?????????? ???? ???? ???????????“ ?? ??????? ?? ???? 14, ?????????? 1 ?? ??????????  
2006/112?

3) ???? 73 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ???? ???? ? ??????, ?? ?? ??????,  
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
? ???? ???? ?? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ?? ?????????? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

4) ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ????? ???? ?? ????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? 73 ?? ?????????? 2006/112“.

**?? ?????????????????? ????????**

17 ???? ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
„???????? ?? ?????“ ?? ????? ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ????? ???? ???? ? ?? ???? 14,  
???????? 1 ?? ????????? 2006/112, ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
? ???? ???? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ?  
? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ??  
???? ???? ???? ? ???? 73 ?? ????????? 2006/112.

18 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????? 2006/112 ????? ?  
???? ?? 1 ????? 2007 ?, ????????????? ? ?? ?????????? ???? ???? ?????????????? ?  
????????? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??

?? ????????? ?? „????????????“ ?? ????? ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ????? ???? ???? ? ?  
???? 14, ????????? 1 ?? ????????? 2006/112

19 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ???? ???? ? ?????????? 2006/112  
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???????????????? ???? ???? (?? ???? ???? 12 ????? 2006 ?. ?? ????????? ???? Optigen ? ??.,  
C?354/03, C?355/03 ? C?484/03, Recueil, ????. I?483, ????? 36, ????? ???? 21 ????????? 2006  
?. ?? ???? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ????. I?1609, ????? 48, ????? ? ???? ???? 20 ???  
2013 ?. ?? ???? Newey, C?653/11, ????? 39).

20 ? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
? ???? ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ????? ???? ???? ? ???? 14, ????????? 1 ?? ?????????  
2006/112 ?? ?? ????? ?? ????????????????? ?? ????????????? ? ????????????? ?  
???????????????? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?? ?? ????????? ???? ???? ?  
???????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?? ?? ????????? ???? ???? ?  
???????????? (?? ???? ?? 14 ??? 2005 ?. ?? ???? British American Tobacco ? Newman  
Shipping, C?435/03, Recueil, ??? I?7077, ????? 35, ????? ?? ????????? ???? Optigen ? ??.,

???????? ??-????, ????? 39, ??????? ?? ??? Halifax ? ??., ????????? ??-????, ????? 51, ??????? ?? 3 ??? 2010 ?. ?? ??? De Fruytier, C?237/09, ???????, ??? I?4985, ????? 24, ? ??????? ?? 18 ??? 2013 ?. ?? ??? Evita-K, C?78/12, ????? 33).

21 ???? ???? ??????? ???? ? ?????, ?? ????????????? ???????? ? ??????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????? ???? ??????????? ?? ???????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ??????????????????? ???? ?????????????????? ????? ???? ???? ??????? ?????????? ??????????????????? ?? ???????????, ??????????? ???? ????? ?????????????????????????????????????? ?????, ?????? ? ????? ???? ?????? ?????????? ?????????? (?? ? ???? ??????? ?????????? ???? ?????????? ????? Optigen ? ??., ?????????? ??-????, ????? 44—46, ?????? ? ????? 51 ? 55, ?????????? ???? Halifax ? ??., ?????????? ??-????, ????? 56 ? 57, ?????????? ?? 6 ??? 2006 ?. ?? ????????????? ????? Kittel ? Recolta Recycling, C?439/04 ? C?440/04, Recueil, ??? I?6161, ????? 41—44, ?????? ? ?????????? ???? ????? Newey, ?????????? ??-????, ????? 41).

22 ?????????????????? ??????? ???? ??????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? 5, ????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ? ???? 14, ????????? 1 ?? ????????????? 2006/112, ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ????????????? ????? ??????, ? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? (?? ? ???? ??????? ?????????? ???? ?????????? ????? Optigen ? ??., ?????????? ??-????, ????? 51 ? 52, ?????? ? ?????????? ???? Halifax ? ??., ?????????? ??-????, ????? 58 ? 59).

23 ? ??????? ???? ???? ??????, ?? Dixons ? ??????????????? ???? ?????????????????? ?????, ?????????? ???? ??????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????, ? ?????????????????, ?? ????? ?????????????? ? ????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ????? ?????????????? ???? ??????????????

24 ???? ???? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ????? ???? ?????????????? ?????????, ?? Dixons ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ????? ??????????????

25 ?????? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???? ?????????????, ?????????????????? ???? ?????????? ??????????????????, ??????, ?????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????, Dixons ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ???? ???? ??????????

26 ?????????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????, ?? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? 2006/112. ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ???? ?????????? ?????????????, ? ?? ?????????????????? ???? ?????, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????, ?????? ? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????, ?????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????????

27 ??? ???? ?????????????? ??????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? „????????????????“ ???? ?????????? ???? 5, ????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ???? ???? 14, ????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ?????? Dixons ? ?????????? ?????????, ?????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????????

28 ??? ?????????? ? ???? ?????????? ???? ???? ??????, ?? ?????????????? ???? ?????????????? ???? Dixons, ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????, ?????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????? „????????????? ???? ?????“, ?????

???? ? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ? ?????????? 2006/112 (??, ????????? ? ? ???  
British American Tobacco ? Newman Shipping, ????????? ??-????, ????? 33).

29 ????????? ????????? ? ? ????? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????????? ? ? ? ?  
????????????? ? ? ? ?????? ? ? ? ?????? ?????????  
?????????  
?????????????????  
5, ?????????? 1 ?  
????????? 2006/112 (??, ?????????  
?????????  
British American Tobacco ? Newman Shipping, ?????????? ??-????, ????? 36).

30 ?????? ?????? ?????????? ? ? ????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????????  
?????  
?????????  
????????? 2, ?????? 1 ?  
????????? 2006/112 (??, ?????????  
????????? ??-????, ????? 32).

?? ?????????? ? ? „????????? ??????????“ ? ? ?????  
????? ??????????  
2006/112

31 ?  
?????????????  
Dixons ?????????? ????????????????? „????????? ??????????“ ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
1, ?????? a) ?  
?????????, ?  
?????  
?????????  
?????  
?????  
????? 3 ?  
1994 ?  
????????? 2011 ?  
GFKL Financial Services, C?93/10, ??????, ???, I?10791, ?????  
17).

32 ?  
?  
????????? 2006/112 ?  
?  
?????????????  
?????????????????  
?????????????????  
?????????  
????????? 2006/112, ?  
?????  
????????? 2011 ?  
GFKL Financial Services, ?????????? ??-????, ????? 18).

33 ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ????? ? ? ?????? ?????????? ? ?  
?????????????  
????????? ??????????  
????? Astra Zeneca UK, C?40/09, ?????????, ???, I?7505, ?????? 28), ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? „?????????????“ ?  
????????? 1, ?????? ?) ?  
????????? 2006/112, ?  
?????  
Loyalty Management UK ? Baxi Group, C?53/09 ? C?55/09, ?????????, ???, I?9187, ?????? 51,  
?????  
8 ?????????? 2012 ?  
Profitube, C?165/11, ?????? 51).

34 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?

?? ?????????????? ??? ??????: ?? ????? ??????, ?????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ?????? ? ???, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????. ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? (??, ?????????? ?? 25 ??? 1993 ?, ?? ????? Bally, C?18/92, Recueil, ???, I?2871, ?????? 9).

35 ? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ? ? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?????????????? ? ?????????????? 2006/112 ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? „?????????????“, ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????. ?????????????? ?????? 11, A, ?????????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ? ?????? 73 ?? ?????????????? 2006/112 ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? (??, ?????????? ?? ?????? Bally, ?????????????? ??-?????, ?????? 16 ? 17, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? Loyalty Management UK ? Baxi Group, ?????????????? ??-?????, ?????? 56).

36 ?????????????????? ?????????????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? Dixons ?????? ? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ??????, ? ?????????? ?? AmEx ? Streamline, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? Dixons ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????.

37 ?????? ?????, ?????????????, ?????? ?? ?????????????????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, Dixons ? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ? AmEx ? Streamline ?????????????, ? ??????????????, ?? ?????? ?????????, ?????????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????? 2006/112, ?????????????????????????, ?? ?????????????????????? ?? ? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?? Dixons ??? ?????????? ? ???.

38 ??? ????? ??????? ? ???? ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1 ? ????? 11, ?, ????????? 1, ????? ?) ?? ????? ?????????, ????? ? ????? 2, ????????? 1, ????? ?), ????? 14, ????????? 1 ? ????? 73 ?? ????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ??? ????????????????? ????? ????????????????? ? ????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ????? ?????????? ????? ?????? ????????????????? ?????????? „????????? ?? ??????“ ?? ?????????? ? ?????????????? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1, ??? 2 ????????? 1, ????? ?) ? ????? 14, ????????? 1, ????? ? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????, ????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?????????????? „????????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 73.

?? ????????????? ??????????

39 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1 ? ????? 11, ?, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ?????????????? 77/388/?? ? ? ?????? ?? 17 ?? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????, ?????? ? ????? 2, ????????? 1, ????? ?), ????? 14, ????????? 1 ? ????? 73 ?? ????????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006 ??????? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? „????????? ?? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1, ????? 2 ????????????? 1, ????? ?) ? ????? 14, ????????? 1, ????? ? ?? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? „????????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 73.

?????????

\* ????? ?? ??????????????????: ???????????.